

CURRÍCULUM VITAE

DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos: Xavier Brucart Gálvez
Fecha de nacimiento: 14 de julio de 1993
Domicilio: C/Santa Coloma 76B 6-3 (08030 Barcelona)
Teléfono de contacto: 699960581
E-mail: xavibrucart@gmail.com



FORMACIÓN ACADÉMICA

2016-2017	Universidad de La Laguna Máster en Interpretación de Conferencias (European Masters in Conference Interpreting)	Tenerife
2011-2015	Universidad Autónoma de Barcelona Grado universitario en Traducción e Interpretación	Barcelona
2013-2014	Dublin City University Becario Erasmus	Dublín (Irlanda)

EXPERIENCIA PROFESIONAL

2013-actualidad	Traductor e intérprete freelance* Traducción de documentos, artículos y páginas web. Interpretación de enlace, consecutiva y simultánea. Lenguas: CA<>ES, EN>ES, FR<>ES, PT>ES, CA/ES>EN	Barcelona
2014-actualidad	Cool School Bcn Profesor de inglés extraescolar para niños, adolescentes y adultos.	Barcelona
Noviembre 2018 Febrero 2018	Centro de Estudios Aeronáuticos CEAE Profesor de inglés para alumnos del curso de formación de tripulantes de cabina. Preparación para el examen de Cambridge B1.	Barcelona
Marzo-Junio 2018	Prevint Profesor del curso online Habla Inglés, impartido a trabajadores de l'Escola Superior de Disseny (ESDi)	Barcelona
Noviembre 2015 Febrero 2016	WordExpress Corporation Traductor y editor de textos jurídicos, periodísticos y administrativos. Lenguas: EN<>ES, FR>EN, PT>EN, PT>ES	Santa Monica (EUA)
Febrero-Mayo 2015	Agencia EFE Prácticas profesionales (75h). Traducción y edición de artículos periodísticos CA<>ES	Barcelona

COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS E INFORMÁTICAS

IDIOMAS*: CATALÁN (A), ESPAÑOL (A), INGLÉS (B), FRANCÉS (C), PORTUGUÉS (C).

INFORMÁTICA: Conocimientos amplios de LibreOffice, Microsoft Word, Excel i PowerPoint, así como de programas especializados en traducción como el OmegaT o el Trados Studio.

OTRAS FORMACIONES Y EXPERIENCIAS

Voluntariados y cooperación internacional

Agosto 2014	Associació Katxima per al Desenvolupament Comunitari (ONG) Monitor de actividades lúdicas	Tafraoute Sidi Ali Desierto del Sahara (Marruecos)
Julio 2015	CESHEO (Cambodian English School of Higher Education) (ONG) Profesor de inglés para niños de entre 6 y 18 años	Siem Reap (Camboya)
Octubre 2019	World Forum of Fisher Peoples Intérprete voluntario en la reunión del Comité Coordinador del Foro Mundial de Pueblos Pescadores Combinación de idiomas: EN,FR,PT>ES y ES>EN	Negombo (Sri Lanka)

Otros datos de interés

Julio 2008	EF (Education First) Curso intensivo de inglés de 1 mes	Eastbourne (Inglaterra)
Julio 2010	EF (Education First) Curso intensivo de inglés de 1 mes	Nueva York (EUA)
Marzo 2012	Permiso B de conducción	Barcelona
Agosto 2012	Azurlingua. École de français Curso intensivo de francés de 1 mes	Nice (Francia)
Febrero 2015	IELTS English Language Test. Score: 8.0	Barcelona

**Para más información sobre los encargos de traducción e interpretación, por favor pónganse en contacto conmigo.*

**Lengua A: nivel nativo o bilingüe / Lengua B: nivel prácticamente nativo / Lengua C: excelente comprensión y expresión oral fluida.*